

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

图书基本信息

书名：《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

13位ISBN编号：9789869024009

出版时间：2014-7-18

作者：早川由美

译者：朱信如

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

內容概要

生活的力量就存在每個人身上！

早川由美，日本知名織品創作家，與陶藝家丈夫小野哲平及孩子，在高知縣的山 過著半農半創作的生

活。汲取了多次環遊亞洲的收穫與智慧，在山林與田間工作力求自給自足並創作著貼近生活氣息的物件。

早川由美的第一本散文集，要將她所編織與大地連成一氣的生活方式，分享給大家。

透過這本書，早川由美分享了一家的日常生活，要傳達的就是自給自足的夢想不管有多小，都會將紡線般的生活織織看。徐徐地，將耕種的喜悅和時而當旅人的快樂漸漸地傳遞，與自然共生的播種人的綠色心田裡，總有一天在地球上會變多的吧！

前言：

自給自足的紅茶

所謂耕種，從播種到收成，一切都與土地有著深深地連結。

勞動起身體去除草、灌溉、施肥，身上沾著了泥土，便能深刻體會生命與土地之間也是緊密相連。我非常非常喜歡耕種與植樹，甚至是沉迷其中，也由於它們是這麼令人快樂的事，希望能夠將這份喜悅分享給大家。

故事的場景是在高知縣的山裡。我與先生哲平每日牽著狗狗散步，途中都會經過三棵栗子樹，那是一位八十八歲有著圓圓眼睛的可愛老先生豐太郎在五年前所種下的；每回散步經過，我們都會眺望一下豐太郎先生的栗子樹，它們自由地朝天際伸長而去；因此，我也起心動念在梯田的小果樹園裡種了三棵。三年之後，一位有著藍色眸子的八十七歲可愛老先生明矢阿公看到我的栗子樹不僅長大了，還結了果，便說「由美小姐的栗子樹長得好高了吶」，於是也跟著種起栗子樹。這讓我明白到，想要耕種與植樹的心情原來會這樣從這個人傳到另一個人身上，所以我想，如果可以這樣將一件美好、令人喜悅的事慢慢傳開來，還真不錯。

自從播下種子的那一刻，便與植物開始生活在一起了；而那種一刻也捨不得將視線轉移的心愛之情，究竟是為了什麼呢？因為開始種田，食材豐富了起來，就不用特地下山採購，生活變得輕鬆了點。像是青蔥、紫蘇、山芹菜、羅勒、蘿蔔、薑、大蒜及囊荷等等身邊垂手可得，這樣的生活實在讓人愉悅。於是生活就由播下種子的那一刻開始，隨著生活因應而生、需要靠手製作的東西也不斷增長繁衍，在不自覺中耕種就成為我日常的一部分了。

不只是耕種，採集也很有趣。家附近有野生的款冬、土當歸、茶樹、杏桃、梅子、枇杷、李子、櫻桃與藍莓，它們當然也是我家飲食生活中不可或缺的要角。

我骨子裡的繩文人一直無法安分。我想每個人的基因裡應該都存著想要攀爬樹枝摘取果實那般的自然渴望，所以我們一爬上樹就莫名感到欣喜。於是生活開始有了變化，生活型態從「採購」轉變為「製作」，像是自製杏桃果醬、蜜桃果醬、紅茶、滷款冬、味噌醃款冬、梅干、梅子汁、梅酒、杏桃酒、李子酒、醋漬落蕎、櫻桃冰淇淋與味噌，都非常好玩。

最有趣的，莫過於自己動手做的過程！我的雙手，大家的雙手，都是了不起的工具。

耕種人的目標雖然僅是小小的自給自足，卻也相當難以實現，因此僅能小範圍地實行著。即使如此，卻已能帶來極度的喜悅，感受到整個人的心靈都顫動著。

不採買的生活，意即是自己製作。許是因為不採買，也或許是因為自己製作而感到興奮；「製作」是一種創造，所以令人不自覺地任何東西都想動手做做看。

只要有土地，總有辦法能填飽肚子。擁有一畦小小田地與果園的生活，充滿了樂趣及驚喜。食衣住等事之中，只有在關於食的自給自足上，似乎不論哪件事在製作過程中都會產生香氣。

今天茶樹才剛長出嫩芽，我摘下那小小的一心二葉，來製作紅茶。

以食指與拇指摘取，摘滿一籃子的量，就能在雙手中搓揉，於是淡淡的香氣油然而生，從一開始的草香變成紅茶的香氣之時，葉子便已軟化了，待葉子中的汁液被釋放出來，茶葉像飯團一樣結成一球，就用濕布將它包覆住，放在木桶中，浮在泡完澡後的浴缸水面上，蓋上浴缸蓋子，利用熱水蒸氣，讓茶葉發酵，葉子從青綠轉變成褐色。

次日早晨再將其放在籃子裡攤開，藉由陽光來烘乾；乾燥後就完成了。因為是有機種植，再加上是自己動手製作，迫不及待地想要一嘗究竟。醉人的香氣與層次豐富的味道，讓我對那平凡的茶樹，湧上敬佩的心情。

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

我的先生哲平，每天到了喝茶的時間就會說「幫我泡個由美紅茶」，我也因而愈做愈起勁。哲平很愛喝咖啡，但也喜歡紅茶，所以出門去辦展覽或是外出旅行時，總是會帶著這茶葉與自己創作的茶碗。而且，茶葉似乎也很期待可以變成大家手中的那杯茶，總是大量地產出，於是我拿出鐵鍋翻炒烘乾，有時做成青茶，有時做成紅茶，一說到「都是從同樣的茶樹取得的」，大多數人都會認為不可思議。在谷相的石壁間處處長滿了茶樹，雖然有人說這些茶樹的種子是自己飄落而長成的，不過這石壁茶樹的間距卻幾乎是等距的，因此也有可能是從前住在這裡的人所種下的，谷相的人們從過去到現在，一直都喝著自給自足的茶。

我們家的茶樹還要過幾年才能採收到堆積如山的茶葉呢？到時就一口氣製作一年份的紅茶吧！我就這樣懷抱紅茶自給自足的小小夢想而生活著。

在這本耕食筆記中，將敘述我做著這小小的自給自足之夢的緣由，以及我如何嘗試著去編織我的生活方式。徐徐地，將耕種的喜悅與時而當旅人的快樂傳遞出去，期盼有一天，耕種人與自然共生共榮的心，可以滿布於地球之上！

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

作者簡介

早川由美

早川由美

HAYAKAWA YUMI 織品藝術家

1957年 出生。

1983年 環遊亞洲各國。

初識亞洲手紡手織的布品。

首次體驗泰國農村的生活、少數山岳民族的生活，遇見了「為生而藝術運動」歌手、詩人、畫家等。

1985年 與哲平在愛知縣常滑市的小山中展開農耕生活，在家養育孩子。

1986年 舉辦「耕種人的夢想」個展（Gallery玄海，東京都）。

1987年 在泰國的佛統（Nakhon Pathom）生活，一針一線地織作。

於曼谷辛巴克恩藝術大學（Silpakorn University）與清邁直根環境藝術中心（Tap Root Society）舉辦展覽。

1988年 帶孩子前往印度與尼泊爾旅行。

1994年 在泰國的丹奎安村（Dan Kwian）創作。

1998年 移居日本高知縣的山頂。

在梯田上開闢小小的果園及耕地。

與谷相的耕種人們相遇。

1999年 舉辦「耕種人的穿著」個展（藝廊 菜之花，神奈川縣小田原市）。

2001年 「針針密密包覆種子生命的服飾」個展（Gallery cinqüi è me，愛媛縣松山市）。

2005年 舉辦「土地。布」個展（藝廊 梅屋，福岡縣）。

2008年 舉辦「生於土地。與布生活」個展（藝廊 月草，奈良縣奈良市）。

另有其他數檔個展。

以亞洲手紡線，手織布，蓼藍、黑檀果、蟲漆等的草木染、泥染的布，山地少數民族生產的布品、柿染布、立陶宛麻布等，手工刺繡、縫製成服飾，在各地展出。

平時除了在陶藝家丈夫小野哲平的柴窯幫忙外，同時也耕種、植樹，與家人一同旅行，探尋亞洲的布品。

時常與陶藝家小野節郎舉辦雙人展。

譯者

朱信如

輔仁大學日文系畢業，目前埋首於圖書相關產業。譯有《圖解企劃案撰寫入門》、《弘兼憲史上班族整理術》、《弘兼憲史教你活用記事本》。

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

書籍目錄

目錄：

前言 自給自足的紅茶

高知山裡的生活

播種人的夢想

旅行是生活，生活就是旅行

高知山裡的生活

植樹

孕育喜悅的身體

心靈支柱

一針一線織出了我

一針一線地織造

誕生之土地之物

與雞共生的我

誕生自土地之物

回歸塵土

山羊Kusukusu

假如我是一棵樹

與人連結 像呼吸般自然而然，彼此相互牽連的生活

燒柴

地球上的廚房

地球上的 我的廚房

培育孩子們敏銳的身體與心靈

器皿與生活

悠然度過的每一天

與月亮共生

身為種子的我

時常化身為旅人

饒富風味的料理

培養愉快心情的生活方式

丹田呼吸法

田間食糧

饒富風味的料理

柴窯燒

窯燒料理

彼此息息相關的生活

編織生活

谷相的弟子

重要的事物

音樂與生活

活著，與世界產生關係

晴一先生

森林的贈禮

後記 與土為伴的生活

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

精彩书评

1、在方所翻过一遍，不只有创作，还有自然和生活，印象最深的是她说不用保鲜膜，曾经在看过的一部电影《我的父亲母亲》里学习女主角用一个碗扣在另一个碗上保存剩下的食物，是一位很环保的手艺人呢，这本书一定要买一本回来的

《半農半創作，悠悠晃晃的每一天》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com